**Большой Будда**

У меня болела нога.

Я сидел и ёрзал,

пытаясь принять удобную позу.

Выпрямил спину,

положил ладони на колени.

Задумался, перестал думать.

И боль тихонько ушла.

И тут я понял,

что сижу точно так, как

Большой Будда в Лэшане,

который сидит уже тысячу лет,

выпрямив спину

и положив ладони на колени.

Наверное, ему тоже

больно.

23 октября 2019

**大佛**

我一条腿疼。

坐着，左右摇晃,

力图保持姿态稳定。

脊背挺直，

两只手掌抚摸膝盖。

控制心绪，开始入静，

疼痛竟然逐渐减轻。

此刻豁然领悟

如果坐姿

像乐山大佛，

佛已经坐了千年，

挺直脊背

双手抚摸膝盖，

大概，佛

因悲悯而心痛。

2019，10，23  
2019．10，26 谷羽译  
2019，10，27 修改